



Bücher  
Menschen  
Begegnung

# JAHRESBERICHT 2022

## Blaues Haus Stiftung

---

Maschstr. 7, 30169 Hannover

[nihao@lanshuwu.de](mailto:nihao@lanshuwu.de)

[Lanshuwu.de](http://Lanshuwu.de)

21. Juni 2023

# INHALTSVERZEICHNIS

PROLOG	3
WER SIND WIR?	3
WARUM WURDE DIE STIFTUNG INS LEBEN GERUFEN?	3
WAS WOLLEN WIR TUN?	3
UNSERE VISION	4
DIE STIFTUNG	5
GRÜNDUNG	5
ZWECK DER STIFTUNG	6
VORSTAND UND KURATORIUM	7
FÖRDERUNGEN	8
UNSERE BIBLIOTHEK	9
STATISTIKEN	9
DANKE AN UNSERE EHRENAMTLICHEN	12
ESSAY	13
„Lesen und Leben: die Entstehung des Logos der Blaues Haus Stiftung“	13
KONTAKTINFORMATIONEN	24

# PROLOG

## WER SIND WIR?

Die Blaues Haus Stiftung ist eine gemeinnützige Stiftung des bürgerlichen Rechts der Bundesrepublik Deutschland, die 2022 in Hannover gegründet wurde. Zweck der Stiftung ist die Förderung von Kultur, Kunst, Bildung und Völkerverständigung.

Der Stiftungszweck ist international ausgerichtet.

## WARUM WURDE DIE STIFTUNG INS LEBEN GERUFEN?

Als chinesische Diaspora in Deutschland haben wir turbulente Zeiten erlebt. Mauern sind gefallen, Gemeinschaften verweben sich, Epidemien breiten sich aus, Kriege rücken näher, die Gesellschaft ist im Umbruch. In dieser Zeit der Ungewissheit brauchen wir humanistisches Denken, das uns Kraft gibt, und bürgerschaftliches Engagement, das Menschen zu Einsicht und Weisheit inspiriert. In diesem Sinne wurde die Blaues Haus Stiftung gegründet.

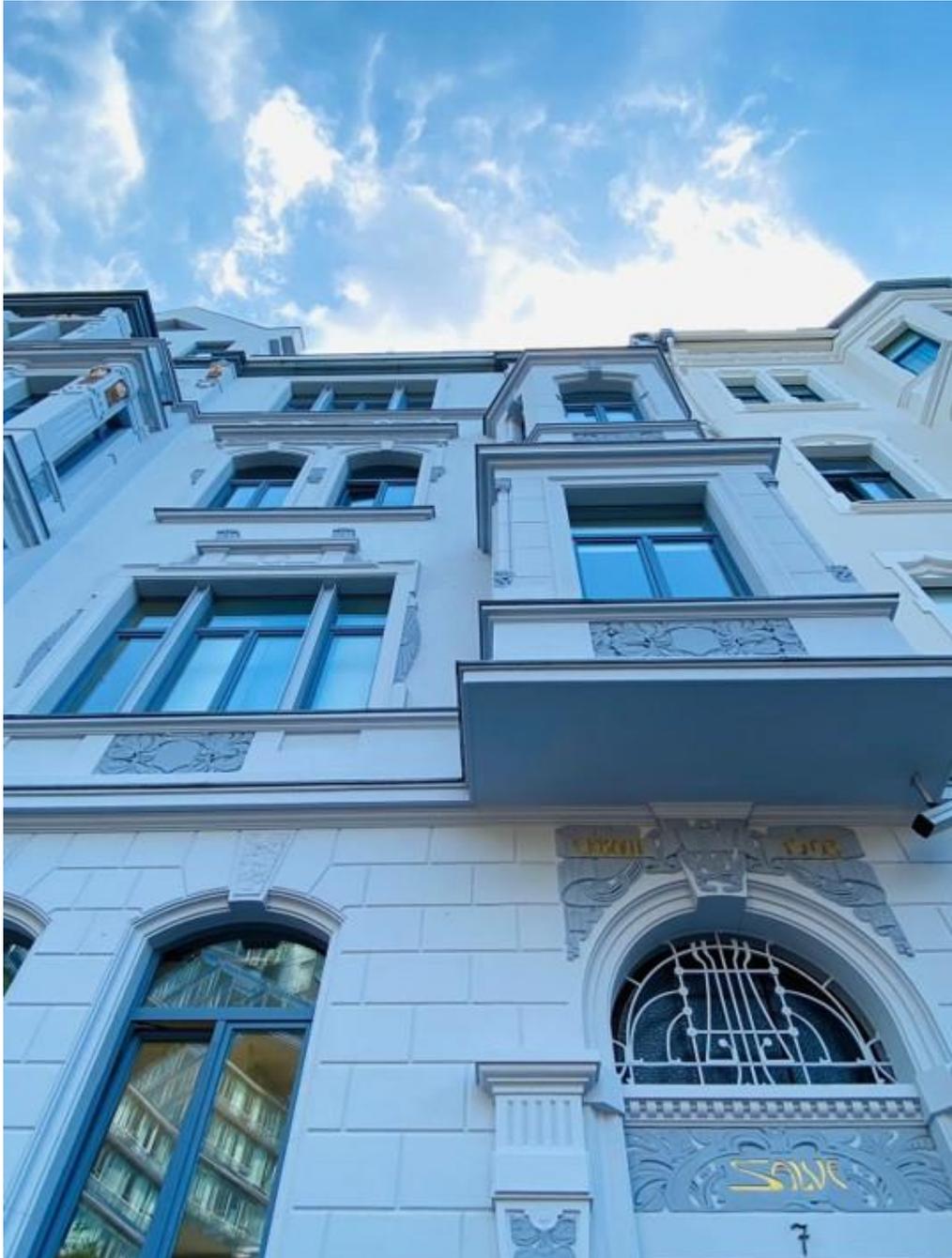
## WAS WOLLEN WIR TUN?

Die Blaues Haus Stiftung ist zum einen eine chinesischsprachige Gemeindebibliothek. Wir hoffen, durch die Zusammenarbeit mit verschiedenen Bildungseinrichtungen die chinesische Sprachausbildung zu fördern und durch das Anregen des Lesens chinesischer Bücher das Gefühl der kulturellen Zugehörigkeit zur Muttersprache, die Selbstidentität und die Verbindungen unter den Überseechinesen zu stärken.

Des Weiteren möchten wir Kulturschaffende aus verschiedenen Regionen unterstützen und den Kontakt und den Erfahrungsaustausch zwischen verschiedenen Kulturen und Gesellschaften fördern.

## UNSERE VISION

Unsere Vision ist es, dass die Blaues Haus Stiftung gemeinsam mit Kulturschaffenden aus verschiedenen Regionen und Generationen die Geschichte erforscht, die Gegenwart aufzeichnet und eine offenere und vielfältigere Zukunft gestaltet.



*Sitz der Blaues Haus Stiftung: Maschstr. 7, 30169 Hannover*

# DIE STIFTUNG

## GRÜNDUNG

Die Blaues Haus Stiftung wurde am 05.08.2022 als rechtsfähige Stiftung des bürgerlichen Rechts errichtet.

Die Stiftung hat ihren Sitz in Hannover.

Am 15.09.2022 erhielt die Stiftung den Anerkennungsbescheid von der Stiftungsaufsicht, Amt für regionale Landesentwicklung Leine-Weser.



## ZWECK DER STIFTUNG

Zweck der Stiftung ist die Förderung der Kultur, Kunst, Bildung und Völkerverständigung.

Der Stiftungszweck wird verwirklicht insbesondere durch

- den Ausbau, die Pflege und die Unterhaltung der Bibliothek „Blaues Haus“ in Hannover. Die Stiftung ist selbst der Träger dieser Bibliothek.
- die Organisation, Durchführung und Förderung von Veranstaltungen, die im Zusammenhang mit dem vorgenannten Stiftungszweck stehen, z.B. Lesungen, Vorträge, Präsentationen und Workshops.
- die Organisation, Durchführung und Förderung von Besuch und Austausch in allen vorgenannten Bereichen des Stiftungszwecks, wie z.B. durch Exkursionen, Studien- und Forschungsreisen, Foren und Seminare.
- die Vergabe von Preisen und Stipendien sowie Zuschüsse an Studenten, Kulturschaffende, Wissenschaftler, Schriftsteller, Künstler und Journalisten, die durch ihre Tätigkeiten universelle Werte vermitteln, den Dialog in der Gesellschaft fördern und einen Beitrag in den vorgenannten Bereichen des Stiftungszwecks leisten.
- die Kooperation mit nationalen und internationalen Stiftungen, Vereinen, Verbänden, Bildungseinrichtungen und anderen Organisationen in den vorgenannten Bereichen des Stiftungszwecks.

Die Stiftung verwirklicht ihren Zweck international.

Die Stiftung darf die Trägerschaft von nicht rechtsfähigen Stiftungen und die Verwaltung von rechtsfähigen und nicht rechtsfähigen Stiftungen übernehmen, wenn deren Zielsetzung vom Stiftungszweck gedeckt ist.

Die Stiftung verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung. Die Stiftung ist selbstlos tätig; sie verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.



## VORSTAND UND KURATORIUM

Als Vorstand wurde bestellt:

Frau Shih-Ping Jwo, Vorsitzende

Frau Qing Hu, stellvertretende Vorsitzende

Frau Chen Wankum

Als Kuratorium wurde bestellt:

Herr Song Jin

Prof. Dr. Yongjian Ding

Herr Gang Qian



# FÖRDERUNGEN

Im Jahr 2022 konnte das Förderprogramm aufgrund des ausstehenden Feststellungsbescheids vom Finanzamt noch nicht gestartet werden. Die Förderung von Projekten und die Vergabe von Stipendien stellen jedoch weiterhin wichtige Anliegen der Stiftung dar. Wir freuen uns darauf, im kommenden Jahr damit beginnen zu können.



# UNSERE BIBLIOTHEK

Die Bibliothek der Blaues Haus Stiftung beherbergt über 9.000 Bücher in chinesischer Sprache. Die Kollektion umfasst eine Vielzahl an Themengebiete, von Literatur, Kunst, Philosophie, Geschichte, Biografien bis hin zu Jugend- und Kinderbüchern.

## STATISTIKEN

Blaues Haus Bibliothek 2022	Anzahl
Anzahl der Nutzer	142
Gesamtzahl der Ausleihe	367
Anzahl der ausgeliehenen Bücher	1201
Durchschnittliche Anzahl der ausgeliehenen Bücher pro Ausleihe	3,27



Pos.	TOP 10 der ausgeliehenen Bücher
1	BARBAPAPAs Schule
2	BARBAPAPA im Urlaub
3	BARBAPAPAs Reise nach Mars
4	BARBAPAPA zurück auf der Erde
5	BARBAPAPA bewegt den Baum
6	BARBAPAPA sucht Barbamama
7	BARBAPAPA baut ein neues Haus
8	BARBAPAPAs Zirkus
9	Elmar
10	BARBAPAPA und die Weihnachtsgeschenke





# DANKE AN UNSERE EHRENAMTLICHEN

Ein herzliches Dankeschön an unsere Ehrenamtlichen: Das Rückgrat unserer Bibliothek!

Wir möchten unseren aufrichtigen Dank an all die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer richten, die im vergangenen Jahr einen unermüdlichen Beitrag zum Erfolg des Bibliotheksbetriebs geleistet haben.

Ohne Ihren Einsatz, Ihre Zeit und Ihre Leidenschaft für Literatur und Bildung wäre es uns nicht gelungen, unsere Bücher der Gemeinschaft anzubieten. Ihre Unterstützung ist von unschätzbarem Wert, bereichert unsere Gemeinschaft und fördert den Spaß am Lesen und den Zugang zu Bildung.

Vielen herzlichen Dank!



*Qiulan Jiangdu, Jing Li, Shih-Ping Jwo, Qing Hu, Xuan Wei*

# ESSAY

## „Lesen und Leben: die Entstehung des Logos der Blaues Haus Stiftung“

*Shih-Ping Jwo*

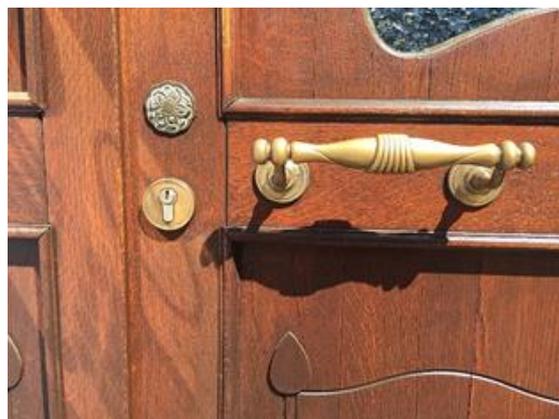
Das Blaue Haus, bekannt als „Lanshuwu“ (藍書屋) auf Chinesisch, verkörpert nicht nur eine Einladung zum Lesen, sondern vielmehr einen Weg des lebenslangen Lernens. In diesem Kontext möchte ich Ihnen heute die Geschichte hinter dem Logo der Blaues Haus Stiftung näherbringen.



**Alles begann mit einer Idee.**

Im Sommer 2016 zogen wir in ein ruhiges und dennoch lebendiges, blau gestrichenes Jugendstilhaus in der Maschstraße 7 im Herzen von Hannover. Der Jugendstil der 1920er Jahre nutzte natürliche Pflanzenmotive, um in sanften Linien und harmonischen Farben die Schönheit und Fülle der Natur zu würdigen. Durch die Einbeziehung von Kunst in unseren Alltag wurde die Bedeutung von Design in unserem Leben hervorgehoben und das Konzept einer lebensnahen Kunstphilosophie verdeutlicht.

Es war auch in diesem Sommer, als die Idee entstand, eine chinesische Gemeindebibliothek zu gründen. Täglich öffneten wir die hundertjährige Tür mit ihrem kupfernen Griff und betraten das Gebäude. Hier arbeiteten wir nicht nur, sondern lasen auch und entwickelten uns gemeinsam weiter.





*Eingangstür von Maschstr. 7.*

In gewisser Weise sind wir alle miteinander verwoben: der mächtige Baum auf der Eingangstür, die zarten Pflanzenornamente an der Fassade, die kunstvollen Jugendstilfliesen und der Holzhandlauf der Treppen im Inneren des Hauses sowie auch unsere Bibliothek. Inspiriert von den architektonischen Besonderheiten des Gebäudes, entstand die Idee, die Bibliothek ganz natürlich als "Blaues Haus" zu benennen. Zugleich hegten wir den Traum, dem Blauen Haus in der Zukunft, sobald die Bibliothek vollständig eingerichtet ist, ein klares und mit dem Leben verbundenes, schönes Symbol zu verleihen.



### **Alles begann mit einer Begegnung.**

Im Jahr 2014 lernte ich Anja in der Krippe kennen. Obwohl unsere Kinder nie intensiv miteinander gespielt haben, war die Sympathie zu Anja sofort spürbar. Nachdem wir einige Male zusammen Laternen in der Krippe gebastelt hatten, kamen wir mehr ins Gespräch. Meine Laterne neben Anjas sah immer etwas „weniger schön“ aus, und die Unterschiede waren bereits in der Kompositionsphase offensichtlich. Das störte mich nicht. Stattdessen bewunderte ich Anjas Können. Ich erinnere mich noch daran, wie Anja während des Bastelns der Laterne das berühmte Zitat des Bauhaus-Architekten Mies van der Rohe erwähnte: "Weniger ist mehr".

Anja ist eine professionelle Grafikdesignerin und hat an der Bauhaus-Universität Weimar studiert. Ihre Designs sind genauso klar, lebendig und charmant wie sie selbst. Ihr Stil zeichnet sich durch die Prinzipien des Bauhauses aus, welche die Verbindung von Inhalt, Form und Funktion betonen. In ihrer über zwanzigjährige Karriere hat Anja zahlreiche beeindruckende Projekte realisiert, darunter das Design für die Stiftung Staatsoper Hannover, die Autobahnschilder für Niedersachsen, das Erscheinungsbild der Weimarer Museumsshops, das Jubiläumsbuch für die Sparkasse und die graphische Gestaltung für den Göttinger Literaturherbst.<sup>1</sup>

Im Jahre 2017, als die Bücher für die Bibliothek noch über die Meere segelten, trugen wir Anja unsere Idee vor, und fragten, ob sie für uns ein Logo entwerfen könne. Freudig stimmte sie sofort zu. Doch trieb uns der hektische Rhythmus von Arbeit und Leben voran, bis die Pandemie im Jahr 2020 unsere Schritte verlangsamte und wir endlich mit der Arbeit am Design des Logos für das Blaue Haus begannen.



### **Alles begann mit einem Gespräch.**

Im Zentrum unserer Zusammenarbeit mit Anja steht das Gespräch.

---

<sup>1</sup> Siehe [www.anjaleidel.de](http://www.anjaleidel.de)

Im Sommer 2020 begaben wir uns zu Anjas Atelier in der Südstadt von Hannover, um erstmals über die Ideen und Visionen des Blauen Hauses zu sprechen. Es war das erste Mal, dass Anja eine umfassende Designarbeit über Sprach- und Kulturgrenzen hinweg übernahm, was für sie eine neue und aufregende Herausforderung darstellte. Anja bereitete uns grünen Tee zu, und während der Tee zog spürte man eine behutsame, aber zugleich aufgeregte Energie in der Luft.

Einige Tage später begab sich Anja in unsere Bibliothek, wo sie sorgfältige Notizen machte, unsere Gemeinschaft, die Umgebung und die Räumlichkeiten kennenlernte und die Grundlagen für das Design des Blauen Hauses sammelte. Im Herbst 2020 verschärfte sich die Corona-Pandemie, und in deutschen Städten begannen die Lockdowns. Unsere Kommunikation setzte sich telefonisch und per E-Mail fort.

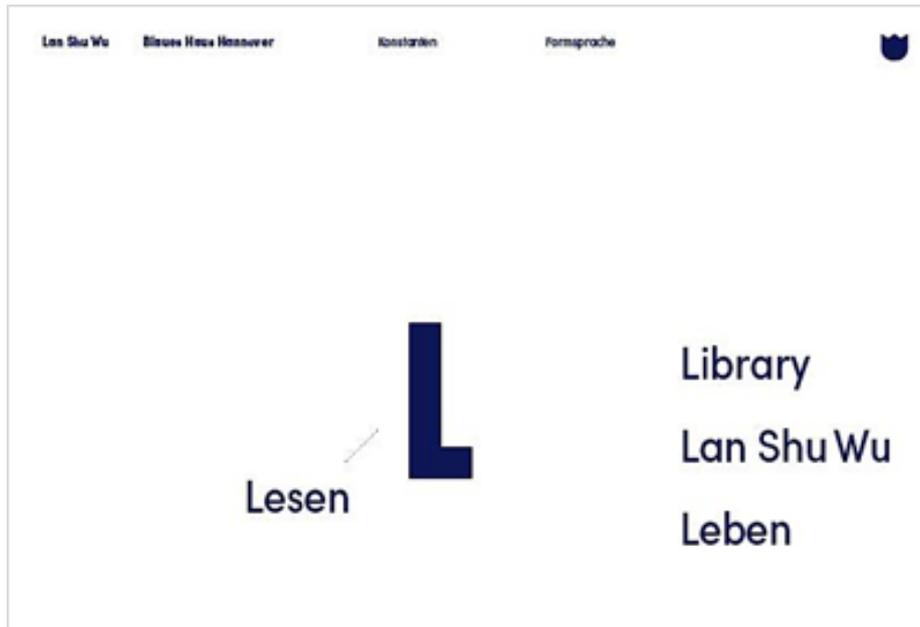
Durch unsere Gespräche erfasste Anja klar und präzise unser Konzept und verlieh allmählich der Atmosphäre und den Grundwerten des Blauen Hauses, durch Form, Farbe, Text, Bild und Struktur, eine Gestalt. In unseren Gesprächen offenbarte sich ihre ausgeprägte Intuition und Neugier als Künstlerin sowie ihre hohe Sensibilität für die Bedeutung und Interpretation von Kulturen. Einmal merkte Anja an, dass ihr Design im Wesentlichen darin bestehe, durch Farben und Bilder Geschichten zu erzählen. Jede Geschichte birgt zahlreiche Details, und die Kunst besteht darin, klare Informationen aus den vielen Details herauszufiltern und den Kern der Geschichte auf simple und präzise Weise auszudrücken.



### **Alles begann mit Lesen und Leben.**

Lesen - Leben - Lanshuwu.

Der Buchstabe "L" hatte von Anfang an einen hohen Stellenwert im Design des Blauen Hauses. In der deutschen Sprache gibt es eine Fülle von Wörtern mit "L", die mit dem Blauen Haus (Lanshuwu) in Verbindung gebracht werden könnten. Neben Lesen und Leben gibt es auch Lachen, Lebendigkeit, Leidenschaft, Leuchten, Langlebigkeit und Liebe.



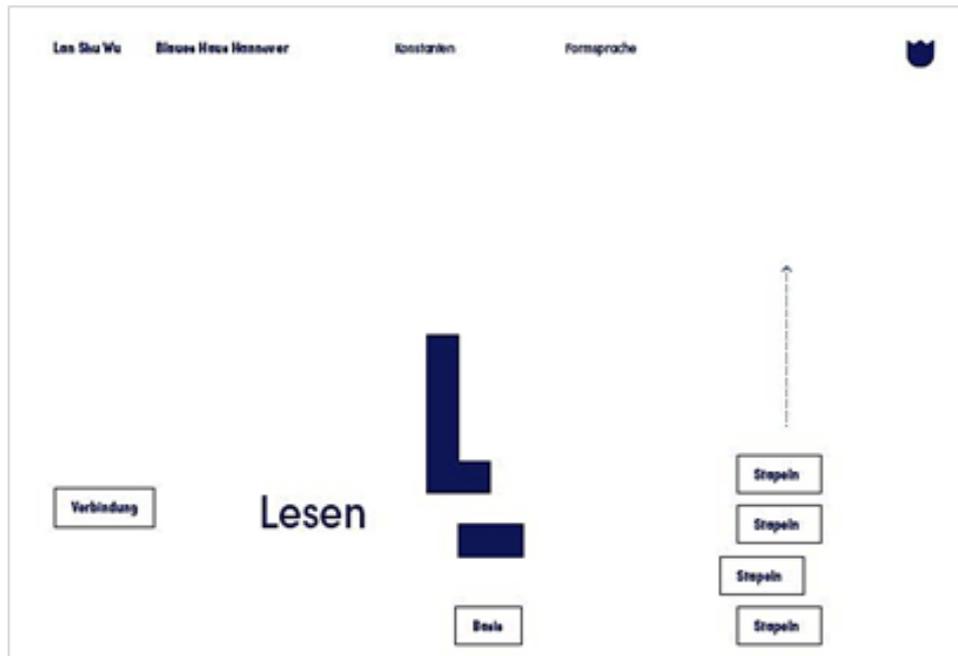
*L= Lesen, Leben, Library, Lanshuwu - das Konzept für das Design des Blauen Hauses*

Mit dem Leben als Mittelpunkt und dem Lesen als Ausgangspunkt vereint das Blaue Haus die Kultur, Austausch, Gemeinschaft, Aktivitäten, Literatur, Kunst, Wissen und Bildung. Durch Bücher verbindet das Blaue Haus die Leserschaft und wird zum Mittelpunkt einer Gemeinschaft, in der man zusammenkommt, sich gegenseitig unterstützt und das Leben teilt.



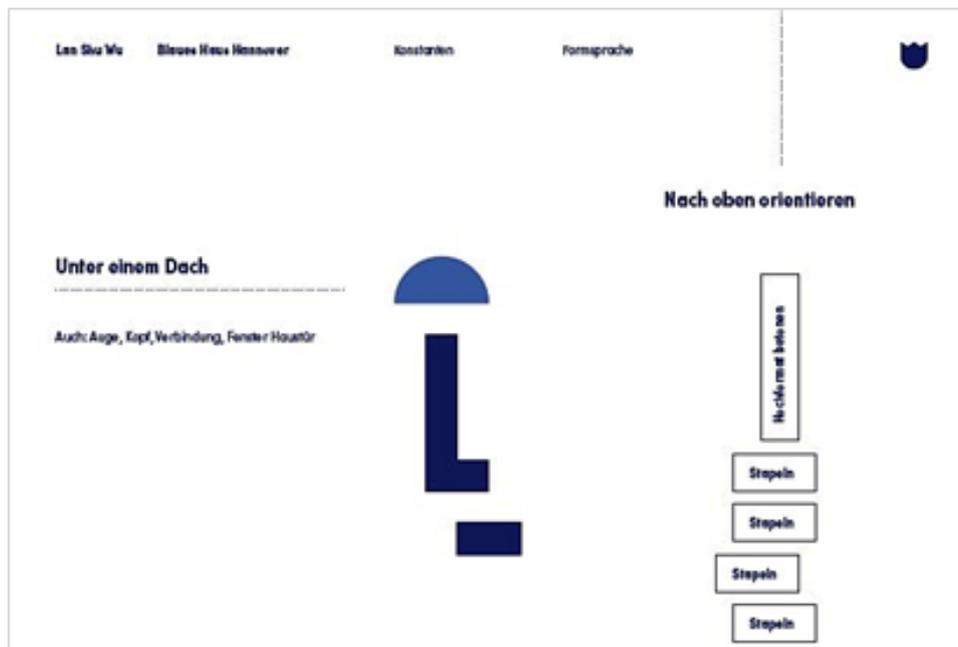
*Bücher stehen nebeneinander, Mitglieder der Gemeinschaft unterstützen sich gegenseitig und helfen einander.*

Bücher stehen nebeneinander, wie die Mitglieder, Schulter an Schulter, unterstützend und einander helfend. Es versteht sich daher von selbst, dass neben dem Buchstaben "L" im Logo ein verbindendes Element vorhanden sein muss, ähnlich dem Bindestrich. Dieser Bindestrich ist das Kleinste, aber auch das wichtigste Element im Logo des Blauen Buchhauses. Er symbolisiert die Verbindung zwischen Menschen, die durch unsere Bücher und Veranstaltungen entsteht.



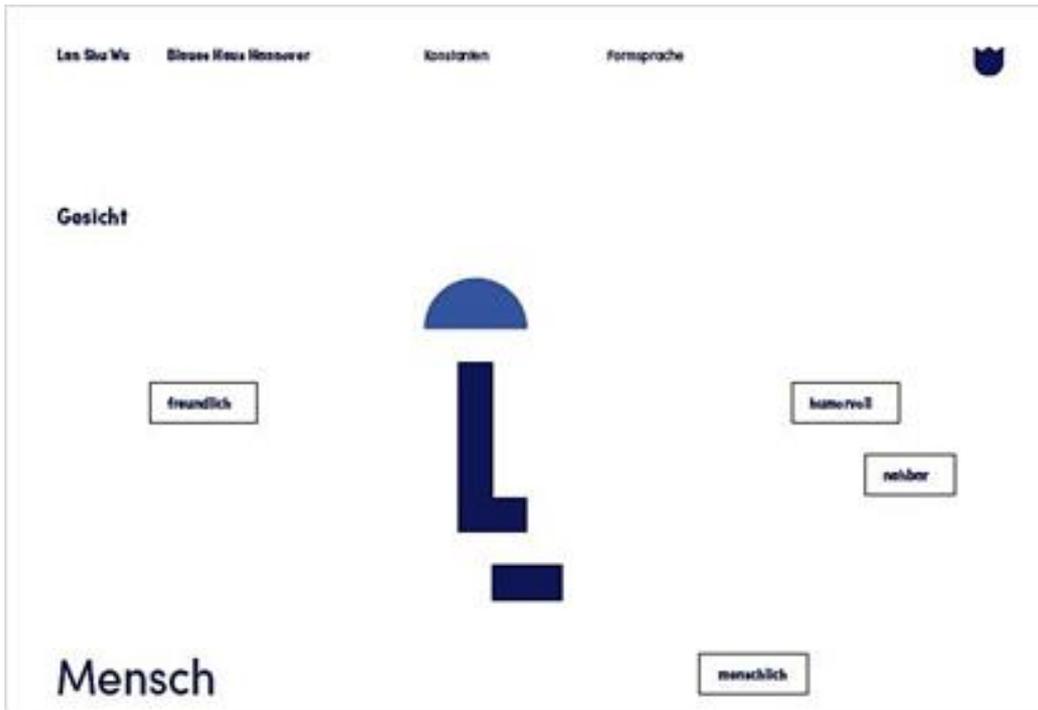
*Also wurde ein Verbindungsstrich hinzugefügt.*

Diese Verbindung wird durch das Gemeinsam sein im Blauen Haus gelebt. Das halbrunde Design symbolisiert nicht nur den Eingang und das Dach, sondern auch, in westlichen Kulturen, den Sonnenaufgang und ansteigende Energie.



*Unter einem Dach.*

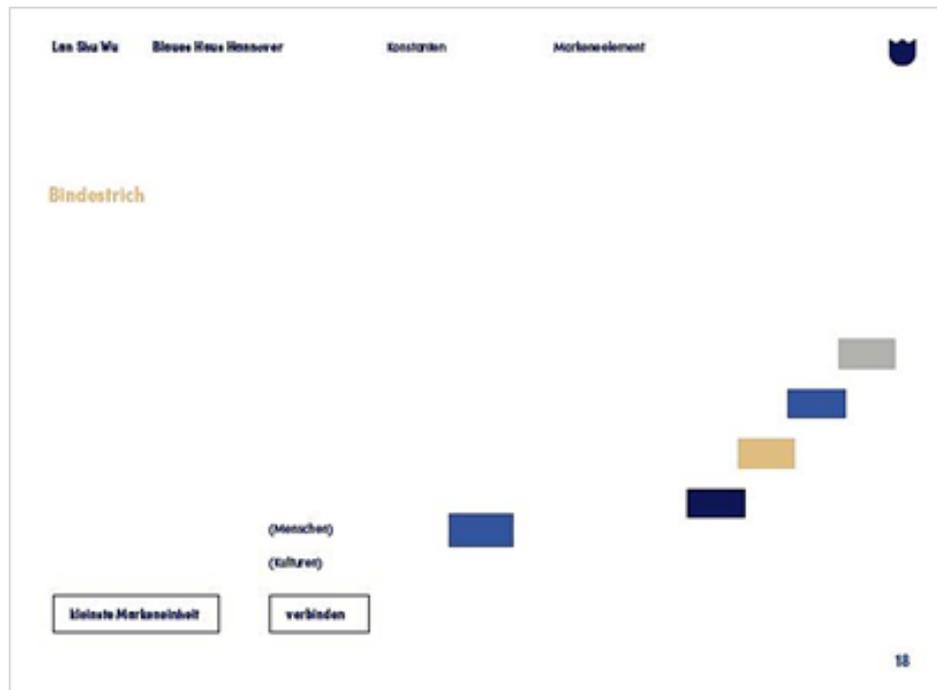
Unter dem Dach entfaltet sich das Bild der Menschen im Blauen Haus. Es ist ein Ort, der die Menschen ins Zentrum stellt und ihre Begeisterung für das Leben durch Bücher und Lesen fördert. Die Menschen im Blauen Haus sind freundlich, humorvoll, zugänglich und respektvoll.



*Der Mensch im Mittelpunkt: freundlich, humorvoll, nahbar, menschlich*



*Bücher, Menschen, Begegnung: Lanshuwu*



*Bindestrich - Verbundenheit der Menschen und Kulturen*

Bei der Auswahl der Farben für das Logo haben wir uns für Blau entschieden, die Grundfarbe des Blauen Hauses. Die blauen Nuancen stehen für Klarheit, Freiheit, Zurückhaltung und Stabilität. Ergänzend dazu haben wir Reinweiß gewählt, welches Licht und Fundament symbolisiert. In den Farbelementen spiegelt sich auch das goldene Licht wider, das den architektonischen Elementen des Blauen Hauses und den Eichenregalen der Bibliothek eine Wertigkeit und eine warme Eleganz verleiht. Dieses warme Gold durchzieht ebenfalls als Licht- und Bildakzente die Kurzfilme des Blauen Hauses.



Für die chinesische Schrift wählten wir eine klassische Serifenschrift, um die Verbindung zur Literatur und den reichen Inhalt der Bücher zu betonen.



*Chinesische Schrift des Logos*



*Eingang der Blau Haus Bibliothek*

Das Gesamtdesigns des Blauen Hauses ist eine zugängliche, einladende, positive und auf Menschen ausgerichtete Darstellung, wie sie von Anja betont wird.

Während unserer Zusammenarbeit mit der Designerin Anja Leidel habe ich erkannt, dass die Grundlage eines erfolgreichen Designs eine gute Kommunikation ist, die mit Ausdauer, Geduld und einer beständigen Leidenschaft verbunden ist. Ebenso wurde mir bewusst, dass es im kreativen Prozess von entscheidender Bedeutung ist loszulassen, um - ähnlich dem Abschluss einer fesselnden Geschichte - im richtigen Moment einen Schlusspunkt zu setzen.

# KONTAKTINFORMATIONEN

Blaues Haus Stiftung

Maschstr. 7

30169 Hannover

✉ [nihao@lanshuwu.de](mailto:nihao@lanshuwu.de)

## Vertreten durch:

Vorstand

Shih-Ping Jwo (Vorsitzende)

Qing Hu (Stellvertretende Vorsitzende)

Chen Wankum

